

cartronic®

CAR-SPEED FORMULA RACING

8037

DE AT

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Das Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verschluckbare Kleinteile und Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten.

Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthält.

Hinweis:

Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen durchzuführen. Der ordnungsgemäße Aufbau ist vor dem Gebrauch durch einen Erwachsenen zu kontrollieren.

Der Transformator ist kein Spielzeug.

Transformator regelmäßig auf Schäden überprüfen.

Die Rennbahn nur mit einem vom Hersteller gelieferten Transformator betreiben. Bei einem Schaden darf der Transformator bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Aufbau auf Teppichboden wegen statischer Aufladung und Fusselbildung bitte vermeiden.

Vor Reinigung der Rennbahnschienen den Transformator vom Netz trennen. Die Bahn und Fahrzeuge sind regelmäßig auf Schäden an Leitungen, Steckern und Gehäusen zu überprüfen. Defekte Teile auswechseln. Die Autorennbahn ist nicht für den Betrieb im Freien oder in Nalträumen geeignet. Flüssigkeiten fernhalten. Keine Metallteile auf die Bahn legen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Bahn nicht in unmittelbarer Nähe empfindlicher Gegenstände aufstellen, da aus der Piste geschleuderte Fahrzeuge Beschädigungen verursachen können.

Spielzeug an nicht mehr als eine Energiequelle anschließen.

Autorennbahn nicht in Gesicht- oder Augenhöhe betreiben.

ACHTUNG! Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.

Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten.

GB IE

Safety instructions

„Warning!“ This toy is not suitable for children under three years of age: miniature parts could be swallowed and injury caused by sharp edges. Do not throw away the product packaging; it includes important information.

Please note:

Assembly must be carried out by an adult. Before use, a check for proper erection is to be carried out by an adult.

The transformer is not a toy.

Check the transformer for damage on a regular basis. Use the racetrack only in conjunction with a transformer supplied by the manufacturer. If the transformer is damaged, it must not be used until it has been completely repaired. Avoid setting up the racetrack on a carpeted floor (static electricity and lint contamination).

Disconnect the transformer from the power supply before cleaning the tracks. Regularly check the racetrack and cars for damage to lines, connectors, and housings. Replace defective parts immediately. The racetrack is not designed to be used outdoors or in wet or damp conditions. Keep all liquids away from the racetrack. Never place metal parts on the track to avoid short circuits. Do not place the track close to delicate objects, as they could be damaged by derailed cars. Don't connect the toy to more than one energy source.

Do not operate the racing-track in face or eyes level.

Warning! This toy contains magnets or magnetic components. Magnets which attract another magnet or metallic substance inside the human body could cause serious or even fatal injuries. Seek the advice of a doctor immediately if a magnet is swallowed or inhaled.

Subject to technical and design-related changes.

NL

Veiligheidsaanzwijzingen

Waarschuwing! Het speelgoed is niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar: Inslikbare kleine stukken en lichamelijke gevaar door met de functie samenhangende scherpe kanten. Verpakking bewaren omdat zij belangrijke instructies bevat.

Aanwijzing:

De transformator moet door een volwassen persoon gebeuren. De volgens de voorschriften uitgevoerde montage moet vóór het gebruik door een volwassen persoon worden gecontroleerd.

De transformator is geen speelgoed.

Transformator regelmatig op schade controleren. De racebaan enkel met een door de fabrikant geleverde transformator in gebruik nemen.

Bij een defect mag de transformator niet meer worden gebruikt tot hij volledig is hersteld. Het is niet aan te raden de racebaan op vast tapijt op te bouwen wegens statische oplading en pluïsvorming.

Vóór het reinigen van de racebaanrails de transformator van het net scheiden. De baan en wagens regelmatig op schade aan leidingen, stekkers en behuizingen controleren. Defecte onderdelen vervangen. De autoracebaan is niet geschikt voor gebruik in open lucht of natte ruimtes. Vloeistoffen verwijderd houden. Geen metalen delen op de baan leggen om kortsluitingen te voorkomen. De baan niet in de onmiddellijke nabijheid van gevoelige voorwerpen opstellen, omdat uit de baan vliegende auto's beschadigingen kunnen veroorzaken.

Waarschuwing! Dit speelgoed bevat magneten of magnetische onderdelen. Magneten die in het menselijk lichaam aan elkaar of aan een metaal voorwerp hechten, kunnen ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als magneten worden ingeslikt of ingeademd.

Technische en aan het design gekoppelde wijzigingen voorbehouden.

FR BE

Consignes de sécurité

Attention! Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans:

Contient des petites pièces qui peuvent être avalées. Risque de blessures à cause des arêtes acérées.

Conservier l'emballage, étant donné qu'il contient des instructions importantes.

Indication:

L'assemblage doit être assuré par un adulte. Le montage correct doit être

vérfié par un adulte avant usage.

Le transformateur n'est pas un jouet.

Contrôler régulièrement si le transformateur n'est pas endommagé.

Exploiter cette piste exclusivement avec un transformateur livré par le producteur. Si le transformateur est endommagé, il est interdit de continuer à l'utiliser tant qu'il n'a pas été complètement réparé.

Eviter de monter la piste sur une moquette à cause de l'électricité statique et de la formation de peluche.

Avant de nettoyer les rails de la piste, retirer la fiche du transformateur de la prise réseau. Il faut contrôler régulièrement si la piste ou les véhicules ne sont pas endommagés, particulièrement au niveau des câbles, des fiches et des boîtiers. Remplacer les pièces défectueuses. La piste de course ne convient pas à l'emploi à l'air libre ni dans des pièces humides. La maintenir à l'abri de tout liquide. Pour éviter tout court-circuit, ne jamais poser de pièces métalliques sur la piste.

Ne pas monter la piste à proximité directe d'objets fragiles, les véhicules dérapant sur la piste pourraient être éjectés et endommager ces objets.

Attention! Ce jouet comprend des aimants ou des composants magnétiques. Les aimants pouvant s'attirer mutuellement dans le corps humain ou attirer un objet métallique peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles. Si vous avez avalé ou inhalé des aimants, contactez immédiatement votre cabinet médical.

Sous réserve de modifications techniques et du design.

IT

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Il giocattolo non è indicato ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Piccole parti ingeribili e pericolo di lesioni dovuto a spigoli vivi necessari per il funzionamento.

Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.

Nota:

Il montaggio deve essere effettuato da un adulto. Prima dell'uso un adulto deve assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito conformemente alle istruzioni.

Il trasformatore non è un giocattolo.

Verificare regolarmente che il trasformatore non presenti guasti.

Fare funzionare la pista solo con un trasformatore fornito dal produttore.

In caso di guasto, il trasformatore non deve essere più utilizzato fino alla completa riparazione. Evitare di montare la pista su moquette per lo sviluppo di elettricità statica e la formazione di peluzzi.

Staccare il trasformatore dalla rete elettrica prima di pulire i segmenti di carreggiata. Controllare regolarmente che la carreggiata e le vetture non presentino danni a cavi, connettori e involucri. Sostituire le parti danneggiate. La pista per automobili non è adatta per il funzionamento all'aperto o in locali umidi. Tenere lontani i liquidi.

Non appoggiare parti metalliche sulla pista per evitare cortocircuiti. Non installare la pista nelle dirette vicinanze di oggetti che possono rovinarsi se le vetture fuoriescono improvvisamente dalla carreggiata.

Avvertenza! Questo giocattolo contiene magneti o componenti magnetici. Un magnete che si attacca a un altro magnete o a un oggetto metallico all'interno del corpo umano può provocare lesioni gravi o mortali. In caso di ingestione o inalazione, richiedere immediatamente assistenza medica.

Salvo modifiche tecniche e dovute alla progettazione.

ES

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia! El juguete no es apropiado para niños menores de 3 años. Piezas pequeñas fáciles de tragar y peligro de heridas por cantos afilados necesarios para el funcionamiento.

Guardar el embalaje, ya que contiene instrucciones importantes.

Indicación:

El ensamblaje se debe ejecutar por un adulto. Antes del uso debe controlar un adulto el montaje correcto.

El transformador no es un juguete.

Comprobar de forma periódica que el transformador no presente daños. Hacer funcionar la pista de carreras sólo con un transformador suministrado por el fabricante. En caso de daños en el transformador, no utilizarlo hasta que se haya reparado por completo. No montar sobre moquetas para evitar la carga estática y la formación de pelusas.

Antes de limpiar los carriles de la pista, desenchufar el transformador. Comprobar de forma periódica la ausencia de daños en los cables, enchufes y carcasas tanto del circuito como de los coches. Cambiar las piezas defectuosas. El circuito no es apropiado para funcionar al aire libre o en espacios húmedos. Mantenerlo alejado de todo líquido. No colocar piezas metálicas sobre la pista para evitar cortocircuitos. No instalar el circuito al lado de objetos frágiles, ya que podrían dañarse al salir coches despedidos de la pista.

¡Advertencia! Este juego contiene imanes o componentes magnéticos. Dentro del cuerpo humano los imanes podrían atraerse entre sí o a otros cuerpos metálicos, causando lesiones graves e incluso mortales. Póngase inmediatamente en contacto con un médico si se ha tragado o ha inspirado un imán.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

PT

Indicações de segurança

Avisos! Este brinquedo não é adequado para crianças com menos de 3 anos:

existem peças pequenas que podem ser engolidas e há perigo de ferimento provocado por rebordos afiados relacionados com o funcionamento. Guarde a embalagem, visto que esta contém indicações importantes.

Nota:

A montagem deve ser efectuada por um adulto. Antes da utilização a montagem correcta deve ser verificada por um adulto.

O transformador não é o brinquedo.

Verifique regularmente se o transformador apresenta danos.

Utilize a pista apenas com um transformador fornecido pelo fabricante. Se o transformador apresentar danos, não o utilize até este ser completamente reparado. Não monte a pista em cima de alfaias para evitar a acumulação de electricidade estática e a formação de pólo.

Antes de limpar as calhas da pista, desligue o transformador da rede eléctrica. Verifique regularmente se a pista e os veículos apresentam danos

nos cabos, nos conectores e nas caixas. Substitua as peças com defeito. A pista de corrida não é adequada para ser utilizada ao ar livre nem em espaços húmidos. Mantenha líquidos a distância. Não coloque peças metálicas sobre a pista para evitar curto-circuitos. Não coloque a pista nas proximidades de objectos sensíveis, visto que os veículos que se despiem podem danificá-los.

Avisos! Este brinquedo utiliza imanes ou componentes magnéticos. Os imanes que se atraem entre si ou qualquer outro objecto metálico no interior do corpo humano podem provocar ferimentos graves ou fatais. Consulte imediatamente um médico se alguém engolir ou ingerir um íman. Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e de formato.

GR

Υποδείξεις ασφαλείας

Προσοχή! Το παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών: Καταπινομενα μικροαντικείμενα και κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρές άκρες που είναι αναγκαίες για τη σωστή λειτουργία. Φυλάξτε τη συσκευασία διότι περιέχει χρήσιμες υποδείξεις.

Προειδοποίηση:

Πρέπει να συναρμολογείται από ενήλικο άτομο. Η σωστή διάταξη πρέπει πριν από τη χρήση να ελεγχθεί από ενήλικο άτομο.

Ο μετασχηματιστής δεν είναι παιχνίδι.

Να ελέγχετε τακτικά τον μετασχηματιστή για ενδεχόμενες βλάβες.

Να χρησιμοποιείτε τον αυτοκινητόδρομο μόνο με μετασχηματιστή που παραδόθηκε από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση βλάβης δεν επιτρέπεται η χρήση του μετασχηματιστή μέχρι την πλήρη επισκευή του. Να αποφεύγετε τη συναρμολόγηση πάνω σε μοκέτες, λόγω της στατικής φόρτισης και του σχηματισμού χνουδιών.

Πριν από τον καθαρισμό των γραμμών του αυτοκινητόδρομου να διακόπτετε την παροχή ρεύματος προς τον μετασχηματιστή. Ο αυτοκινητόδρομος και τα οχήματα να ελέγχονται συχνά για ενδεχόμενες βλάβες σε αγωγούς, βύσματα και περιβλήματα. Να αντικαθίστανται τα ελαττωματικά εξαρτήματα. Ο αυτοκινητόδρομος δεν προορίζεται για χρήση στο ύπαιθρο ή σε υγρού χώρους. Μακριά από υγρά. Προς αποφυγή βραχυκυκλωμάτων μην ακουμπάτε μεταλλικά αντικείμενα στον αυτοκινητόδρομο. Μην τοποθετείτε τον αυτοκινητόδρομο κοντά ευαίσθητα αντικείμενα, διότι τα οχήματα που ενδεχομένως εκσφενδονιστούν από την πίστα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές.

Προσοχή! Αυτό το παιχνίδι περιέχει μαγνήτες ή μαγνητικά εξαρτήματα. Οι μαγνήτες που αλληλοεπιδρούνται ή που τραβούν μεταλλικό αντικείμενο στο σώμα ενός ανθρώπου μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς. Να συμβουλευθείτε αμέσως ένα γιατρό σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής μαγνήτη.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων και τροποποιήσεων του σχεδίου.

SE

Säkerhetsanvisningar

Varning! Leksaken är inte lämplig för barn under 3 år:

Innehåller smådelar som kan sväljas. Risk för personskador av funktionsrelaterade vassa kanter.

Spara förpackningen eftersom den innehåller viktig information.

Observera:

Produkten ska monteras av en vuxen person. Före användning ska en vuxen person säkerställa att monteringen har utförts på ett omsorgsfullt sätt. Transformator är ingen leksak.

Kontrollera regelbundet om transformator är skadad.

Bilbanan får endast användas med en transformator som medföljer från tillverkaren. Om skador uppstår får transformator inte användas på nytt förrän den har reparerats. Undvik att montera samman bilbanan på heltekningsmattor. Det finns risk för ludd och statisk uppladdning. Skilj transformatorn från elnätet innan du rengör skennorna i bilbanan. Kontrollera regelbundet om bilbanans och fordonens ledningar, kontakter eller kåpor har skadats. Byt ut defekta delar. Bilbanan är inte avsedd för användning utomhus eller i våtrum. Håll vätskor på avstånd. Lagg inga metalldelar på banan - risk för kortslutningar! Montera inte bilbanan direkt intill känsliga föremål. Det finns risk för att bilar som slungas ut från tävlingsbanan förorsakar skador.

Varning! Denna leksak innehåller magneter eller magnetiska beståndsdelar. Magneter som befinner sig i den mänskliga kroppen och som antingen dras emot varandra eller drar emot ett metallföremål kan förorsaka allvariga skador och leda till dödsolyckor. Uppsök genast läkare om en magnet har svälts eller andats in.

Med reservation för tekniska och designrelaterade ändringar.

NO

Sikkerhethenvisninger

Advarsel! Leken er ikke egnet for barn under 3 år:

Sveglbare smådelar og skadefare grunnet skarpe kanter på viktige funksjoner.

Oppbaver emballasjen, da den inneholder viktige bruksanvisninger.

Henvisning:

Sammenbygning må utføres av en voksen person. Før bruk må ordentlig oppbygning kontrolleres av en voksen person.

Omformeren er ikke noe leketøy.

Sjekk omformeren regelmessig for skader. Banen skal kun drives av en omformer levert av produsenten. Ved skade på omformeren, tillates det ikke at omformeren tas i bruk før den er reparert. Unngå oppbygging på teppegulv grunnet statisk opplading og støvansamling.

Før rengjøring av skinnene, må omformeren kobles fra strømmnett. Kjørebanelen og kjøretøyene må regelmessig gås over og sjekkes for skader på ledninger, stiktkontakter og kapsler. Defekte deler må byttes ut. Kjørebanelen er ikke egnet til bruk i friluft eller i fuktige rom. Skal holdes borte fra flytende væsker.

Metall biter skal ikke legges på banen for å forebygge kortslutninger. Banen skal ikke plasseres nær omfintlige gjenstander, da de kan bli skadet av kjøretøy som kommer på avveie.

Advarsel! Denne leken inneholder magneter eller magnetiske bestanddelar. Magneter som tiltrekker seg hverandre eller en metallgjenstand i menneskekroppen, kan forårsake alvorlige eller dødelige personskaider. Rådfor deg omgående med en lege dersom du har svelget eller pustet inn magneter.

Med forbehold om endringer av teknisk og konstruksjonsbetinget art.

FI

Turvallisuusmääräykset

Varoitus! Tämä leikkikalu ei sovi alle 3-vuotiaille lapsille: pienet osat voidaan nieleä tai toiminnalle tärkeistä terävistä reunoista voi aiheutua vammoja.

Säilytä pakkaus, koska siinä on tärkeitä ohjeita.

Huomautus:

Aikuisen on koottava tuote. Aikuisen on varmistettava ennen käyttöä, että tuote on koottu asianmukaisesti.

Muuntaja ei ole leikkikalu.

Tarkasta säännöllisin välein, onko muuntajassa vaurioita.

Käytä autorataa vain valmistajan mukana toimitettujen muuntajien avulla.

Jos muuntajaan tulee vaurioita, ei sitä saa käyttää ennen kuin se on korjattu täysin kuntoon. Vältä asettamista autorataa kokeilumattomalle, koska siinä syntyy staattista latausta ja hukkaa.

Ennen autoradan kiskoja puhdistamista tulee muuntaja erottaa verkkovirrasta. Tarkasta säännöllisesti, onko radan ja autojen johdoissa, pistokkeissa tai kotoissa vaurioita. Vaihda vialliset osat uusiin. Autorataa ei saa käyttää ulkona tai kosteissa tiloissa. Pidä nesteet pois siistä.

Älä aseta radalle metalliesineitä, jotta vältät oikosuikua. Älä aseta rataa helposti särkyvien esineiden lähetyville, koska radalla sinkoutuneet ajoneuvot saattavat aiheuttaa vahinkoja.

Varoitus! Tämä leikkikalu sisältää magneetteja tai magneettisia osia.

Magneetit, jotka ihmisen kehon sisällä vetävät toisiaan tai metalliesineitä puoleensa, saattavat aiheuttaa vakavia tai hengenvaarallisia vammoja. Hakeudu heti lääkärinhoitoon, jos magneetteja on nieleä tai hengitettävissä.

Oikeus tekniisiin ja muotoilullisiin muutoksiin pidätetään.

DK

Sikkerhedsanvisninger

Advarsell! Legetøjet er ikke egnet til børn under 3 år.

Sættest indeholder smådele, som ved uheld kan sluges, samt skarpe kanter. Gem emballagen, da den indeholder vigtig information.

Bemærk:

Monteringen skal foretages af en voksen person. Før brug skal en voksen person undersøge, om opstillingen er korrekt.

Transformatoren er ikke legetøj.

Kontroller jævnligt transformatoren for skader. Racerbanen må kun benyttes med den medfølgende transformator. I tilfælde af skade må transformatoren ikke mere benyttes, før reparation har fundet sted.

Samling på tæpper skal undgås på grund af statisk opladning og frugdanelse. Kobler transformatoren fra strømforsyningsnettet, inden skinnerne rengøres. Banen og bilerne skal jævnligt kontrolleres for skader på ledninger, stik og kabinetter. Defekte dele skal udskiftes. Racerbanen egner sig ikke til brug udendørs eller i vådrum. Hold væk fra afstand.

Læg ikke metaldele på banen, da det indebærer fare for kortslutning. Opstil ikke banen tæt på sart genstande, da biler, der slynges af banen, kan forårsage skader.

Advarsell! Dette legetøj indeholder magneter eller magnetiske dele.

Magneter, som i det menneskelige legeme tiltrækker hinanden eller en metallisk genstand, kan forårsage svære eller dødelige kvæstelser. Ved nedsættelse af magnet: Søg omgående læge.

Der tages forbehold for tekniske og designmæssige ændringer.

SI

Nasveti za varnost

Opozorilo! Igrača ni primerna za otroke do 3. leta starosti.

Obstaja nevarnost, da pogoltno majhne delce in se zaradi ostrih robov poškodujejo.

Shranite embalažo, saj vsebuje pomembne napotke.

Opomba:

Sestavi naj odrasla oseba. Pravilno postavitev naj pred uporabo preveri odrasla oseba.

Transformator ni igrača.

Transformator redno preverjajte glede poškodb. Dirkalno stezo uporabljajte samo s transformatorjem, ki ga je dobil proizvajalec. Okvarjenega transformatorja ne smete uporabljati, dokler ni v celoti popravljen.

Dirkalne steze ne postavljajte na preproge zaradi statičnega naboja in tvorbe kosmov.

Pred čiščenjem timic dirkalne steze prekinite dovod elektrike do transformatorja. Stezo in vozila je treba redno preverjati glede poškodb na vodnikih, vtičih in ohišjih. Pokvarjene dele zamenjajte. Dirkalna avtomobilska steza ni primerna za uporabo na prostem ali v vlažnih prostorih. Zavarujte pred tekočino. Ne polagajte kovinskih delov na stezo, da ne bi prišlo do kratkega stika. Steze ne postavljajte v neposredni bližini občutljivih predmetov, saj lahko vozila, ki poletijo s steze, povzročijo poškodbe.

Opozorilo! Igrača vsebuje magnete ali magnetne sestavine. Magneti, ki se v človeškem telesu medsebojno privlačijo ali ki privlačijo druge kovinske predmete, lahko povzročijo hude ali smrtne poškodbe. V primeru zaužitja ali vdihavanja magneta se takoj posvetujte z zdravnikom. Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

SK

Bezpečnostné upozornenia

Opozornenie! Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov:

Obsahuje malé časti, ktoré sa dajú prehltnúť a existuje tu nebezpečenstvo poranenia na ostrých hranách, ktoré sú podmienené funkciou zariadenia. Obal uschovajte, pretože obsahuje dôležité upozornenia.

Upozornenie:

Montáž musí byť vykonaná dospelou osobou. Správne zostavenie musí byť pred použitím skontrolované dospelou osobou.

Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenie transformátora.

Pretekársku dráhu prevádzkujte iba spolu s transformátorom dodaným výrobcom. V prípade poškodenia transformátor až do úplnej opravy nepoužívajte. Vyhnajte sa inštalácii dráhy na koberci vzhľadom na tvorbu statických nábojov a chlív.

Pred čistením kofajniček pretekárskej dráhy odpojte transformátor zo siete. Dráhu a autička pravidelne kontrolujte vzhľadom na prípadné poškodenie vedení, zástriek a krytov. Chybné diely vymeňte. Automobilo-

vá pretekárska dráha nie je vhodná na používanie vonku alebo v mokrych priestoroch. Vyhnajte sa tekutinám.

Na dráhu nekladte kovové diely, aby ste zabránili skratom. Dráhu neinštalujte v bezprostrednej blízkosti citlivých predmetov, pretože ich môžu poškodiť autička vykoľajené z dráhy.

Upozornenie! Táto hračka obsahuje magnety alebo magnetické súčiastky. Magnety, ktoré by sa v ľudskom tele nazývali priťahovali alebo by priťahovali iný kovový predmet, môžu spôsobiť ťažké alebo smrteľné poranenia. Okamžite vyhľadajte lekára, ak dôjde k prehltnutiu alebo vdychnutiu magnetu.

Technické zmeny a zmeny dizajnu vyhradené.

HR

Sigurnosne upute

Upozorenje! Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 3 godine.

Opasnost od malih dijelova koji se mogu progutati kao i od ozljeda, izazvanih rubovima koji radi svoje funkcije moraju biti oštri.

Čuvati pakovanje jer sadrži važne upute.

Uputa:

Sastavljanje smije biti provedeno samo od strane odrasle osobe.

Uredno sastavljanje se mora kontrolirati prije upotrebe od strane odrasle osobe.

Transformator nije igračka.

Redovno provjeravati je li transformator oštećen.

Trkačom stazom upravlja samo pomoću transformatora kojeg je isporučio proizvođač. U slučaju oštećenja transformator se ne smije koristiti prije potpunog popravka. Izbjegavajte montažu na tepihu zbog statičkog naboja i stvaranja pahuljica.

Prije čišćenja tračnica trkače staze transformator isključiti iz struje.

Redovito morate provjeravati stazu i vozila na moguća oštećenja na žicama, utičnicama i kucištima. Oštećene dijelove zamijeniti. Trkača staza nije prikladna za korištenje na otvorenom ili u vlažnim prostorijama. Držati podalje od tekućina. Ne stavljajte nikakve metalne dijelove na stazu, kako bi se izbjegao kratki spoj.

Stazu ne postavljajte u neposrednu blizinu osjetljivih predmeta, jer vozila koja izlezu sa staze mogu prouzročiti ozljede.

Upozorenje! Ova igračka sadrži magnete ili magnetne sastavne dijelove. Magneti koji se u ljudskom tijelu međusobno privlače ili privlače metalni predmet, mogu uzrokovati teške ili smrtonosne ozljede. U slučaju da se magnet proguta ili udahne, odmah potražite liječničku pomoć.

Zadržavamo pravo tehničkih promjena i preinaka uvjetovanih dizajnom.

PL

Wskazówki bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat.

Występują drobne części, które mogą zostać połknięte, zachodzi niebezpieczeństwo zranienia ostrymi krawędziami występującymi ze względu na funkcjonowanie zabawki.

Zachować opakowanie, ponieważ zawiera ważne wskazówki.

Wskazówki:

Montaż przeprowadza wyłącznie osoba dorosła. Przed przystąpieniem do użycia osoba dorosła musi skontrolować właściwy montaż. Transformator nie jest zabawką.

Transformator należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń.

Do użytkowania toru wysięgowego stosować tylko transformator dostarczony przez producenta. W razie uszkodzenia nie używać transformatora do momentu całkowitej naprawy. Unikaj rozkładania zabawki na dywanie ze względu na ładunek statyczny oraz występowanie klaczków.

Před přistupením do čištění šez toru wysięgowego odłączyć transformator od sieci. Tor i pojazdy należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodów, wtyczek i obudowy. Uszkodzone części należy wymienić. Tor wysięgowy nie jest przystosowany do użytkowania na wolnym powietrzu lub w wilgotnych pomieszczeniach. Trzymać z dala od płynów.

Na torze nie wolno kłaść części metalowych w celu uniknięcia zwarcia. Toru nie ustawiać bezpośrednio w pobliżu delikatnych przedmiotów, ponieważ pojazdy wyrzucone z toru mogą spowodować uszkodzenia.

Ostrzeżenie! Zabawka zawiera magnesy lub elementy namagnesowane.

Magnesy, które w ludzkim ciele przyciągają się nawzajem lub przyciągają inne metalowe przedmioty mogą spowodować ciężkie lub śmiertelne obrażenia. W razie połknięcia lub przedostania się magnesu do dróg oddechowych natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Zastrzega się możliwość dokonania zmian technicznych i wzornictwa.

CZ

Bezpečnostní pokyny

Upozornění! Tato hračka není vhodná pro děti do 3 let:

obsahuje malé díly, které děti mohou spolknout, a má kvůli své funkci ostré hrany, které mohou způsobit poranění. Obal si uschovejte, protože obsahuje důležité informace.

Upozornění:

Montáž musí být provedena dospělou osobou. Správné sestavení musí být před použitím prověřeno dospělou osobou.

Transformátor není hračka.

Transformátor pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Závodní dráhu provozujte pouze s transformátorem dodávaným výrobcem dráhy. V případě poškození transformátoru je zakázáno přístroj dále používat až do jeho úplné opravy. Z důvodu vzniku statického náboje a uvolňování vláken neinstalujte dráhu na podlahu pokrytou kobercem.

Před čiščením kolejnic závodní dráhy transformátor vždy odpojte od sítě. Dráhu a vozidla pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozena vedení, konektory a pouzdra. Vadné díly vyměňte. Automobilová závodní dráha není vhodná k použití pod širým nebem ani ve vlhkých místnostech.

Zabraňte kontaktu s kapalinami. Na dráhu nepokládajte kovové díly, aby nedocházelo ke zkrátum. Dráhu neinstalujte v bezprostrednej blízkosti choulustových predmetu, pretože vozidla vyrnštená ze závodní dráhy mohou způsobit jejich poškození.

Upozornění! Tato hračka obsahuje magnety nebo magnetické součásti.

Magnety, které by se v lidském těle nazývaly přitahovali nebo by přitahovali jiný kovový předmět, mohou způsobit těžké nebo smrtelné poranění. Vyhleďte ihned lékaře, pokud dojde ke spolknutí nebo vdechnutí magnetu.

Technické změny a změny designu vyhrazeny.

HU

Biztonsági tanácsok

Figyelemztetés! A játék csak 3 éves felüli gyermekek által használható. A játék kis alkatrészeket tartalmazhat, melyeket a kisgyermek lenyelhet. Az üzem okokból szükséges éles szélek sérülést okozhatnak.

Őrizze meg a csomagolást, mert fontos útmutatásokat tartalmaz.

Megjegyzés:

Az összeszerelés felnttteknek kell elvégezni.

A használat előtt egy felnőt ellenőrizze, hogy szabályszerűen van-e összeszerelve.

A transzformátor nem játékszer.

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a transzformátor nem sérült-e. A versenypálya kizárólag a gyártó által szállított transzformátorral működhet. A sérült transzformátor a teljes kijavításig nem használható. A szőnyegpadlón való használat a statikus feltöltődés és a boholyképződés miatt kerülendő.

Tisztítás előtt a versenypálya sinjét válassza le a hálózatról. A pályát és a járműveket rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a vezetékek, csatlakozók, burkolatok nem sérültek-e. A hibás részeket cserélje ki.

A versenypálya nem alkalmas kültéren, illetve nedves helyiségekben való használatra. Folyadékotól tartsa távol. A rövidzárlatok elkerülése érdekében fémtárgyakat ne helyezzen a pályára.

A pályát ne érzékeny tárgyak közelében állítsa fel, mert az esetleg kisodródó járművek sérülést okozhatnak.

Figyelemztetés! Ez a játék mágneseket vagy mágneses részeket tartalmaz. Mágnesek, amelyek az emberi testben egymást vagy más fém tárgyat magukhoz vonzanak, nehéz vagy halálos sérüléseket okozhatnak. Ha mágnes nyelne vagy lélegezne be, akkor kérje ki azonnal egy orvos tanácsát.

A műszaki és formatervezési változtatások joga fenntartva.

Bei Reklamationen unsere Serviceabteilung kontaktieren!
Rücksendungen nur frei Haus senden!

Please contact our service department for questions or complaints.
Return shipments must be carriage paid.

Gelieve bij reclamaties zich te wenden tot onze serviceafdeling!
Retourzendingen enkel franco naar ons opsturen!

En cas de réclamation, contactez notre service après-vente!
Envoyer les retours uniquement franco maison!

In caso di reclami mettersi in contatto con il nostro servizio assistenza!
Inviare le parti da restituire franco di porto!

jEn caso de reclamaciones, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio!
Devoluciones sólo franco domicilio!

No caso de ter reclamações, entre em contacto com o nosso departamento de assistência técnica!
As devoluções devem ser enviadas com os portes pagos!

Σε περίπτωση παραπόνων επικοινωνήστε με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών!
Επιστροφές να αποστέλλονται μόνο με πληρωμένα ταχυδρομικά τέλη!

Vid reklamationer kan du kontakta vår serviceavdelning.
Retursändningar måste vara tillräckligt frakterade.

Ved reklamasjoner, kontakt vår serviceavdeling!
Returneres kun kostnadsfritt fra private husholdninger!

Valitusten suhteen ota yhteyttä asiakaspalveluumme!
Lähetä palautus ainoastaan postimaksu maksettuna!

Eventuelle reklamationer bedes anmeldes hos vores serviceafdeling!
Tilbagesendelse skal ske frit leveret!

V prípade reklamácií kontaktujte naše servisné oddelenie!
Spatné zásielky posielajte výlučne ako dodávku do domu!

V primeru reklamacij pokličite naš servisi oddelek!
Povratne pošiljke pošiljajte samo franko hiša!

U slučaju reklamacija kontaktirajte naš odjel za korisnike!
Povratne pošiljke pošaljite franko kuća!

W razie reklamacji proszę skontaktować się z naszym działem serwisu!
Przesyłki zwrotne przysyłać tylko na koszt dostawcy!

V prípade reklamací se obráťte na naše technické oddelenie!
Vrátené zásielky posielajte pouze vyplacene!

Reklamáció esetén hívja szervizszolgálatunk!
Visszaru csak házhozszállítással!

AUTEC AG
toys and more

AUTEC AG Daimlerstraße 61 · D 90441 Nürnberg

Fax Customer Service + 49/ 911/ 96610-60

Email: service@cartronic.de

cartronic® CAR-SPEED FORMULA RACING

8037



DE AT

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Artikel-Nr. 8037. Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Aufbau- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

GB IE

Thank you for purchasing the CAR-SPEED FORMULA RACING racetrack from Cartronic Article number: 8037. Please read the setup and safety instructions in their entirety before using the product.

NL

Proficiat met de aankoop van Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Artikel nr. 8037. Gelieve vóór gebruik de opbouw- en veiligheidsaankwijzingen zorgvuldig te lezen.

FR BE

Nous vous félicitons d'avoir acheté le CAR-SPEED FORMULA RACING de Cartronic Article n° 8037. Veuillez lire attentivement les consignes de montage et de sécurité avant de l'utiliser pour la première fois.

IT

Congratulazioni! Avete comprato Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Br. 8037. Prima dell'utilizzo vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di sicurezza.

ES

¡Le felicitamos por la compra del CAR-SPEED FORMULA RACING de Cartronic Núm. de art. 8037. Lea detenidamente las instrucciones de montaje y seguridad antes de usar el producto.

PT

Parabéns pela aquisição do Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING N.º de artigo 8037. Antes de começar a utilizar o equipamento, leia as indicações de montagem e de segurança com atenção.

GR

Συγχαρητήρια για την αγορά του προϊόντος Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING με αριθμό 8037. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτή την Οδηγία χρήσης και τις Υποδείξεις ασφαλείας πριν τη χρήση του προϊόντος.

SE

Vi gratulerar dig till ditt köp av en Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Artikel-nr. 8037. Läs noggrant igenom monterings- och säkerhetsanvisningarna innan du använder bilbanan.

NO

Vi gratulerer dere med kjøpet av Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Artikel nr. 8037. Vennligst les gjennom monterings- og sikkerhetshenvisningene grundig før den tas i bruk.

FI

Onnitelme Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING - autoradan hankkimisesta Tuotenumero 8037. Ole hyvä ja lue ennen käyttöä kaikki kokoamisohjeet ja turvallisuusmääräykset huolellisesti.

DK

Tillykke med dit køb af Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Vare nr. 8037. Læs omhyggeligt anvisningerne om samling og sikkerhed, før du tager produktet i brug.

SI

Čestitamo vam za nakup igrače Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Št. artikla 8037. Prosimo, da pred uporabo in postavitvijo natančno preberete navodila za postavitve in napotke za varnost.

SK

Blahoželáme Vám k zakúpeniu výrobku Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING, číslo výrobku 8037. Pred jeho použitím Vás žiadame, aby ste si pozorne prečítali montážne pokyny a bezpečnostné upozornenia.

HR

Čestitamo Vam na kupnji proizvoda Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Br. proizvoda: 8037. Prije upotrebe molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute i upute za montažu.

PL

Gratulujemy Państwu zakupu zabawki Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Nr artykułu 8037. Przed użyciem proszę starannie przeczytać wskazówki dotyczące budowy i bezpieczeństwa.

CZ

Gratulujeme Vám ke koupi produktu Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING Objednací číslo 8037. Před použitím si podrobně přečtěte návod k instalaci a bezpečnostní pokyny.

HU

Köszönjük, hogy a Cartronic CAR-SPEED FORMULA RACING versenypályát választotta Cikksz. 8037. Kérjük, használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az összeszerelési és biztonsági útmutatásokat.

Weitere Produkte finden Sie unter:

www.cartronic.eu

Check out our Web site at www.cartronic.eu for other products.

Verdere producten vindt u hier: www.cartronic.eu.

Vous trouverez d'autres produits à l'adresse suivante: www.cartronic.eu.

Per altri prodotti si veda www.cartronic.eu.

Otros productos en: www.cartronic.eu.

Para mais produtos, consulte www.cartronic.eu.

Περισσότερα προϊόντα θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.cartronic.eu.

Fler produkter hittar du på www.cartronic.eu.

Ytterligere produkter finner Dere på vår hjemmeside: www.cartronic.eu.

Lisää tuotteita löydät nettisivustosta: www.cartronic.eu.

Du finder flere produkter på vores hjemmeside: www.cartronic.eu.

Ďalšie výrobky nájdete na internetovej adrese: www.cartronic.eu.

Ostale proizvode najdete na spletni strani: www.cartronic.eu.

Ostale proizvode naći ćete na stranici www.cartronic.eu.

Inne produkty znajdziesz Państwo na stronie: www.cartronic.eu.

Ďalší produkty naleznete na stránkách: www.cartronic.eu.

További termékek az alábbi oldalon tekinthetők meg: www.cartronic.eu!

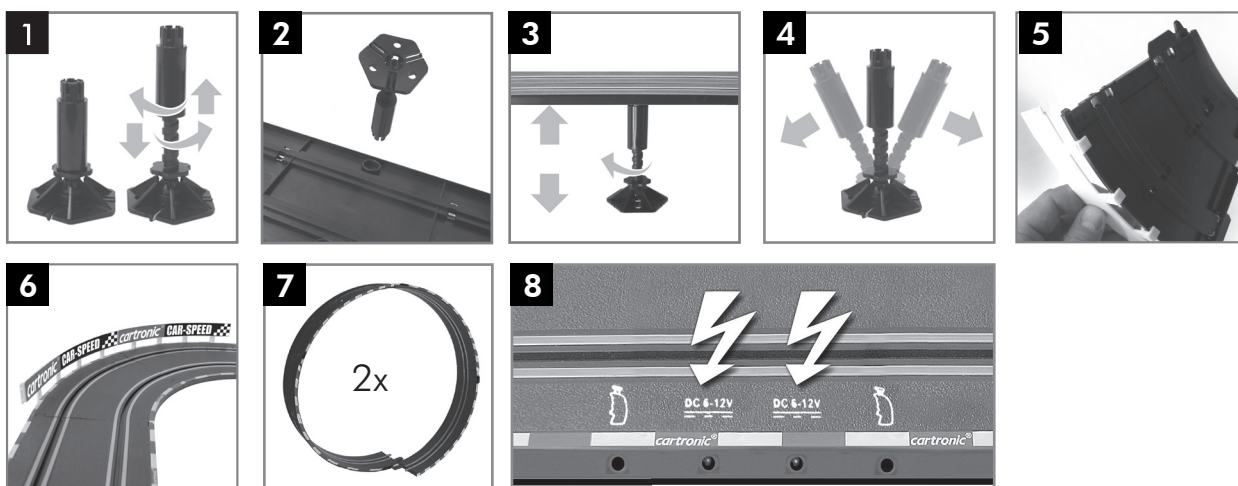
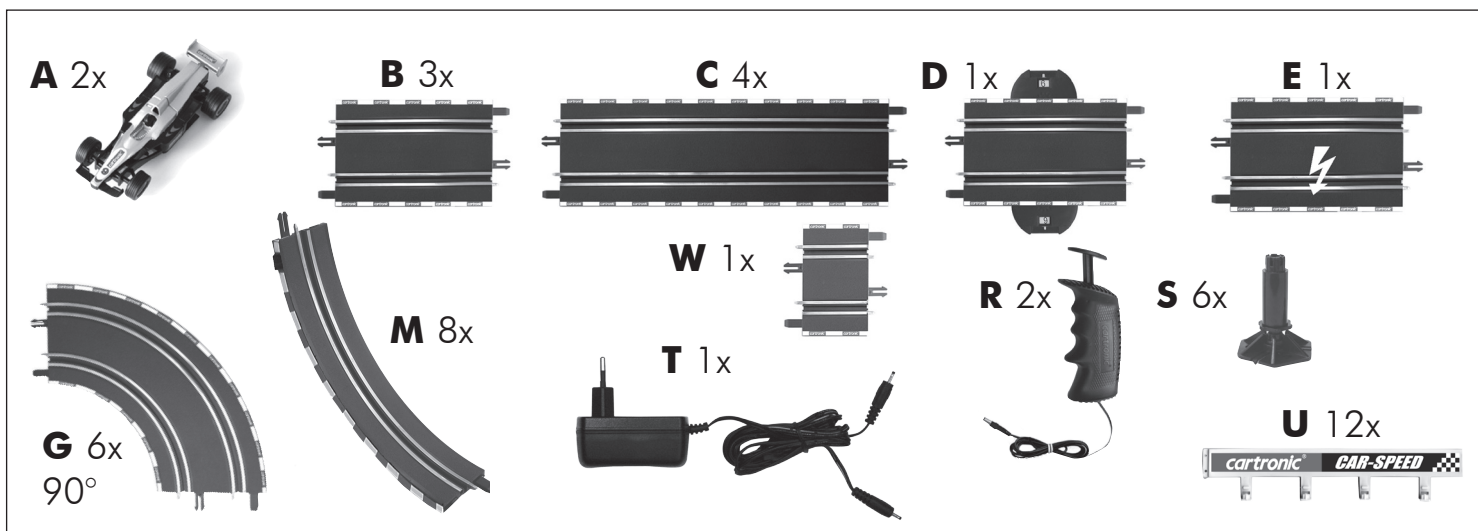
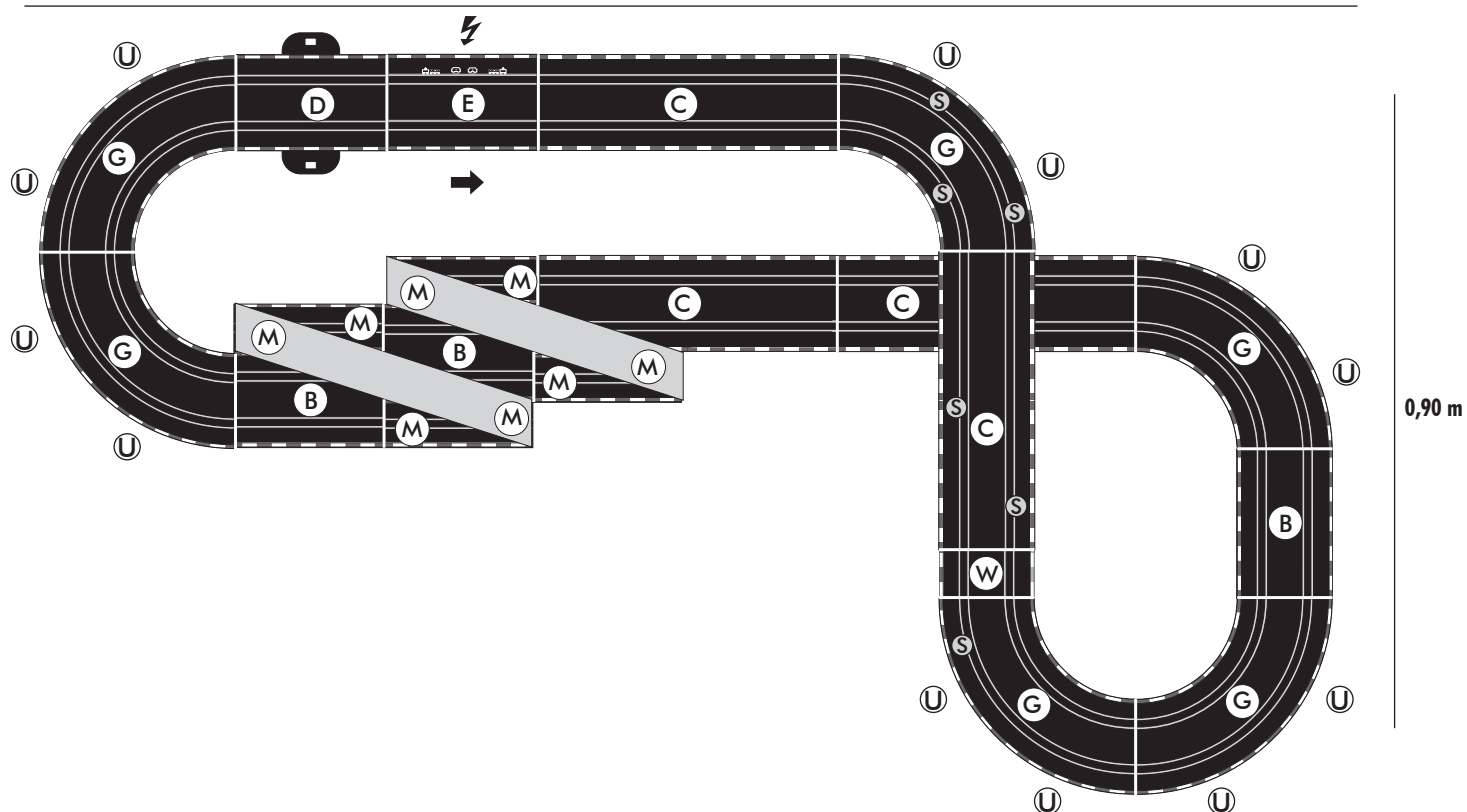
AUTEC AG
toys and more

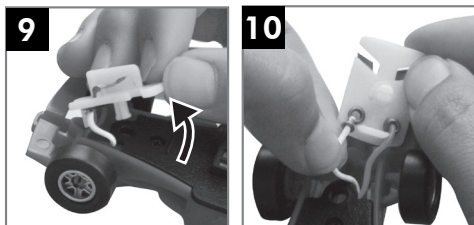
AUTEC AG Daimlerstraße 61 · D 90441 Nürnberg

cartronic® CAR-SPEED FORMULA RACING

8037

1,54 m





DE

AT

Leitkiel wechseln

Leitkiel aus dem Chassis herausziehen, neuen kompletten Leitkiel einstecken.

Wartung und Pflege

Mit sorgfältiger Pflege und Wartung funktioniert Ihre Rennbahn einwandfrei. Bitte vor der Reinigung der Schienen stets den Netzstecker ziehen.

Rennstrecke: Fahrbahnoberfläche und Spurrillen mit einem feuch-

ten Tuch staubfrei halten. Keine Lösungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung verwenden. Bei Nichtgebrauch die Bahn staubgeschützt und trocken aufbewahren, am besten im Originalkarton. Fahrzeugcheck: Lagerstellen der Achsen und Räder, Motorritzel, Getriebezahnräder und Lager reinigen und mit Harz- und säurefreiem Fett schmieren. Als Hilfsmittel kann z. B. ein Pinsel oder Wattestäbchen verwendet werden. **Bei Funktionsstörung bitte den Leitkiel auf Kontaktfähigkeit überprüfen.**

GB

IE

Change guide keel

Remove the guide keel from the chassis and install new, complete guide keel.

Maintenance and care

Proper maintenance and care will guarantee optimum results. Always disconnect the power supply before cleaning the tracks! Racetrack: Use a damp cloth to keep the travel surface and grooves clean and free of dust. Do not use any solvents or chemicals! When not in use, protect the racetrack from dust and moisture via the original packaging, if possible.

Car check: Clean the wheel and axle bearing surfaces, motor pinion, gear wheels and bearings and lubricate using resin and non-corrosive grease. A brush or cotton swab can be used for this. **Check the guide keel for contact in the event of a malfunction.**

IT

Cambio della lamella di guida

Estrarre la lamella di guida dal telaio, inserire la nuova lamella di guida completa.

Manutenzione e cura

Con una cura e una manutenzione appropriata, la vostra pista funzionerà perfettamente. Prima di pulire i segmenti di carreggiata staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Circuito: Mantenere pulite le superfici della carreggiata e le scanalature togliendo la polvere con un panno umido. Non utilizzare solventi o prodotti chimici per la pulizia.

Quando la pista non viene utilizzata, tenerla al riparo dalla polvere e all'asciutto, possibilmente nella confezione originale. Controllo delle vetture: Pulire i supporti di assi e ruote, pignone del motore, ingranaggi e supporti e lubrificare con grasso privo di resine e acidi. Come utensili si possono usare per es. un pennello o bastoncini di ovatta. **In caso di anomalie di funzionamento verificare la capacità di contatto della lamella di guida.**

GR

Αλλαγή ολισθητήρα

Τραβήξτε τον ολισθητήρα από το σασσί, βάλτε μέσα το νέο ολισθητήρα.

Συντήρηση και περιποίηση

Με προσεκτική περιποίηση και συντήρηση ο αυτοκινητόδρομός σας θα λειτουργήσει άψογα. Πριν καθαρίσετε τις γραμμές παρακαλούμε να βγάξετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

Πίστα: Να κρατάτε τις αλκαλικές διέλυσεις των τροχών καθαρές από σκόνη με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή χημικές ουσίες για τον καθαρισμό.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε την πίστα να την φυλάγετε σε στεγνό χώρο, προστατευμένη απ' οσκόνη, κατά προτίμηση στην αρχική της συσκευασία.

Πίσω τμήμα του οχήματος: Να λιπαίνετε τα έδρανα των αξόνων και τους τροχούς, το πινιόν του κινητήρα, τους οδοντοτροχούς του κιβωτίου ταχυτήτων και τα έδρανα με λιπαντικό χωρίς τηρίνες και οξεία. Σαν βοηθητικό μέσο μπορείτε να πάρετε π.χ. ένα πινέλο ή στικς για τα αυτιά. **Σε περίπτωση διακοπής της λειτουργίας ελέγξτε τις επαφές του ολισθητήρα.**

NL

Geleidekiel vervangen

Geleidekiel het chassis uit trekken, nieuwe complete geleidekiel erin steken.

Onderhoud

Door zorgvuldig onderhoud functioneert uw racebaan perfect. Gelieve vóór de reiniging van de rails steeds de netstekker uit het stopcontact te verwijderen.

Racebaan: Baanoppervlak en spoorgroeven met een vochtige doek stofvrij houden. Voor de reiniging geen oplosmiddelen of chemicaliën gebruiken!

Bij niet-gebruik de baan beschermd tegen stof en droog bewaren, best in de originele doos.

Inspectie van de racewagens: Lagerplaatsen van assen en wielen, motorrondsel, transmissietandwielen en lagers reinigen en met hars- en zuurvrij vet smeren. Als hulpmiddel kan b.v. een borstel of wattenstaafje worden gebruikt. **Gelieve bij een functionele storing de geleidekiel op contactvermogen te controleren.**

ES

Cambiar la guía

Extraer la guía del chasis e insertar una nueva quilla completa.

Mantenimiento y cuidados

Su pista de carreras funcionará perfectamente si le presta la atención y los cuidados necesarios. Desenchufe el cable cada vez que vaya a limpiar los carriles.

Circuito: Mantener limpias la superficie de la pista y las ranuras entre los carriles con un paño húmedo. No utilizar disolventes ni productos químicos para limpiarlos.

Si no se usa, guardar la pista seca para protegerla del polvo, a ser posible en la caja original.

Control de vehículos: Limpiar los puntos de apoyo de los ejes y ruedas, el piñón del motor, así como las ruedas dentadas de engranaje y los rodamientos y lubricar con grasa sin resinas ni ácidos. Para ello puede emplearse, por ejemplo, un pincel o un bastoncillo. **En caso de fallo en el funcionamiento, comprobar la capacidad de contacto de la guía.**

SE

Byta släpsko

Dra ut släpskon ur det chassit och sätt sedan in den komplett nya släpskon.

Underhåll och skötsel

Din bilbana fungerar bäst om du vårdar och underhåller den.

Dra alltid ut stickkontakten innan du rengör skenorna.

Körsträcka: Håll körbanan och spåren dammfria med en fuktig trasa. Rengör inte med lösningsmedel eller andra kemikalier.

Om banan inte används ska den förvaras på en plats där den är skyddad mot damm och fukt, helst i originalkartongen.

Fordonskontroll: Rengör lagerställen för axlar och hjul, kuggghjul i motorn, växelskuggghjul och lager. Smörj därefter in med harts- och syrefritt fett. Använd t ex en pensel eller en bomullspinne som hjälpmedel. **Om funktionsstörningar uppstår måste du kontrollera om släpskon har kontakt.**

FR

BE

Remplacement de la quille principale

Retirer la quille principale du châssis, introduire une nouvelle quille principale.

Entretien et maintenance

Votre piste de course fonctionnera impeccablement si vous la soignez et l'entretenez scrupuleusement. Avant de nettoyer les rails, toujours débrancher la prise secteur.

Circuit: Maintenir la surface de la piste et les rainures des pistes exemptes de poussière à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de solvants ni d'agents chimiques pour le nettoyage.

Ranger la piste dans un endroit sec, en la protégeant de la poussière et de préférence dans son carton d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.

Inspection du véhicule: Graisser les points de logement des axes et roues, le pignon du moteur, les roues dentées des engrenages et les paliers avec de la graisse exempte de résine et d'acides.

On peut s'aider d'un pinceau par ex. ou d'un coton-tige. **En cas de défaut de fonctionnement, contrôler si les contacts de la quille principale sont corrects.**

PT

Substituição da guia

Remova a guia do chassis e insira totalmente a guia nova.

Manutenção e conservação

Se mantiver a pista em bom estado de conservação e efectuar manutenção regularmente, esta funcionará sem problemas.

Desligue a ficha de alimentação antes de limpar as calhas.

Pista: limpe o pó da superfície de corrida e dos sulcos com um pano húmido. Não utilize solventes nem produtos químicos durante a limpeza.

Quando não estiver a utilizar a pista, guarde-a num local sem pó e seco, se possível, na caixa original.

Verificação do veículo: Limpe os assentos dos rolamentos dos eixos e das rodas, o pinhão do motor, as rodas dentadas da engrenagem e os rolamentos e lubrifique-os com massa consistente isenta de ácidos e resina. Pode utilizar um pincel ou um cotonete como meio auxiliar. **No caso de uma falha de funcionamento, verifique se a guia tem problemas de contacto.**

NO

Utsifting av ledekjøl

Ta ledekjølen ut av den chassisen, og sett inn en ny hel ledekjøl.

Vedlikehold og tilsyn

Med omhyggelig tilsyn og vedlikehold vil deres kjørebane virke problemfritt. Før rengjøring av skinnene, må stikkkontakten alltid kobles fra strømmettet.

Kjørebane: Dekket på kjørebane og sporene holdes støvfrie med en fuktig klut. Løsemidler eller kjemikalier skal ikke brukes ved rengjøring av banen. Når banen ikke er i bruk, skal den oppbevares på et støvfritt og tørt sted, og originalemballasjen anbefales som den beste egnete lagringsplassen.

Kontroll av kjøretøy: Lagringsplass for aksling og hjul, hulrom i motoren, drivhjul og lagre rengjøres og smøres med harpiks og syrefritt fett. En pensel eller en q-tipp kan for eksempel brukes som hjelpemiddel. **Ved bruksforstyrrelser vennligst kontroller ledekjølens kontaktevne.**

FI

Ohjaukskölön vaihto

Vedä ohjaukskölö pois korista, työnnä sen tilalle uusi kokonainen ohjaukskölö.

Huolto ja hoito

Huolellisella hoidolla ja huollolla autoratasi toimii moitteettomasti. Ole hyvä ja irrota verkkopistoke aina ennen kiskojen puhdistusta. Ajoin: Pyyhi ajoradan pinta ja ajourat puhtaaksi pölystä kostealla rievulla. Älä käytä puhdistukseen liuotteita tai kemikaaleja. Kun autorataa ei käytetä, säilytä se kuivassa ja suojattuna pölyltä, parhaiten alkuperäislaatikossaan. Autojen tarkastus: Puhdista akselien ja pyörien laakerit, moottorin rällit, vaihteiston hammaspyörät ja laakerit ja voitele ne hartsittomalla, hapottomalla rasvalla. Apuvälineenä voi käyttää esim. sivellintä tai vanupuikkoa. **Toimintahäiriöiden esiintyessä tarkasta, että ohjaukskölön kontakti on hyvä.**

HR

Zamjena vodilice

Izvadite vodilicu iz šasije, umetnite novu, kompletnu vodilicu.

Održavanje

Uz pažljivo održavanje Vaša će trkaća staza funkcionirati besprijekorno. Prije čišćenja tračnica uvijek izvucite mrežni utikač.

Trkaća staza: Prašinu s površina kolnika i u žljebovima čistite vlažnom krpom. Ne koristite nikakva otapala ili kemikalije kao sredstva za čišćenje.

Kada ju ne koristite, stazu zaštitite od prašine i pospremite na suho mjesto, najbolje u originalno pakiranje.

Provjerite vozila: Očistite mjesta ležajeva osovina i kotača, zupčanike motora, zupčanike prigona te ležajeve i podmažite ih masu koja ne sadrži smole i kiseline. Kao pomoćno sredstvo možete koristiti npr. kist ili štapiće s vatom. **U slučaju smetnji u radu molimo Vas da provjerite kontakte na vodilici.**

CZ

Výměna vodítka

Vodítko vytáhněte z šasi, vsuňte nové kompletní vodítko.

Údržba a péče

Při pečlivé péči a údržbě bude vaše závodní dráha fungovat bez závad. Před čištěním kolejnic vytahněte vždy zástrčku ze zásuvky.

Závodní dráha: Povrch závodní dráhy a vodící žlábků otřete vlhkou utěrkou a zbavte je prachu. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla ani chemikálie.

Jestliže dráhu nebudete používat, uložte ji na suché místo chráněné před prachem, nejlépe v originální krabici.

Kontrola vozidel: Ložiska náprav a kol, pastorek motoru, ozubená kolečka převodů a ložiska vyčistěte a namažte tukem bez obsahu pryskyřice a kyselin. Jako pomocný prostředek můžete používat například štětec nebo vatovou tyčinku. **Při poruše laskavě zkontrolujte vodítko, zda je v dobrém kontaktu se žlábkem.**

DK

Udsifting af styretap

Træk styretappen ud af det chassis, indsæt ny komplet styretap.

Vedligeholdelse og pleje

Din racerbane vil fungere uden problemer, hvis du sørger for at pleje og vedligeholde den omhyggeligt. Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten, inden du rengør skinnerne. Banestrækning: Baneoverfladen og sporene friholdes for støv med en fugtig klud. Rengøring skal foretages uden brug af opløsningsmidler eller kemikalier.

Når racerbanen ikke benyttes, bør den opbevares tørt og beskyttet mod støv, allerbedst i den originale kasse.

Biltjek: Rens lejesteder til aksler og hjul, motordrev, geartandhjul og lejer, og smør med harpiks- og syrefri fedt. Brug f.eks. en pensel eller en vatpind. **I tilfælde af funktionsforstyrrelse kontrolleres styretappens kontaktevne.**

PL

Wymiana elementu prowadzącego

Element prowadzący wyjąć z podwozia, włożyć nowy kompletny element prowadzący.

Konserwacja i pielęgnacja

Dzięki starannej pielęgnacji i konserwacji Państwa tor wyścigowy będzie działał bez zarzutu. Przed przystąpieniem do czyszczenia szyn proszę zawsze wyjąć wtyczkę sieciową.

Trasa wyścigu: powierzchnię trasy wyścigu i rowki prowadzące odkurzać za pomocą wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników lub środków chemicznych.

Gdy tor nie jest używany, powinien być przechowywany w suchym miejscu i zabezpieczony przed kurzem, najlepiej w oryginalnym kartonie.

Przegląd pojazdu: łożyska osi i kół, koło zębate silnika, koła zębate przekładni oraz łożyska należy oczyścić i posmarować smarem nie zawierającym żywic i kwasów. Można w tym celu wykorzystać np. pędzelek lub patyczki higieniczne. **W razie zakłóceń działania proszę sprawdzić, czy element prowadzący styka się z prowadnicą.**

HU

Vezetőtűske cseréje

A vezetőtűskét húzza ki a alvázból, és helyezze be a komplett új vezetőtűskét.

Karbantartás, gondozás

Megfelelő gondozással és karbantartással a versenypálya kifogástalanul működik. Kérjük, a sínek tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati dugót az aljzatból.

Versenypálya: A sávok felszínét és a nyombarázdákat nedves textillal törölje pormentesre. A tisztításhoz ne használjon oldószert vagy vegyszert.

Használaton kívül pormentes, száraz helyen – legcélszerűbben az eredeti csomagolásban – tárolandó.

Jármű ellenőrzése: A tengelycsapágyakat, kerekeket, motor- és hajtómű-fogaskerekeket, illetve a csapágyakat tisztítsa meg, és gyanta-, valamint savmentes zsírral kenje meg.

Segédeszközként pl. ecset vagy fűtisztító rudacska használható. **Hibás működés esetén kérjük, ellenőrizze a vezetőtűske érintkezését.**

SI

Menjava vodilnega tulca

Izvlčite vodilni tulec iz šasije ter vtaknite nov kompletni vodilni tulec.

Vzdrževanje in nega

S skrbno nego in vzdrževanjem bo vaša dirkalna steza delovala brezhibno. Prosimo, da pred čiščenjem tirnic vedno izvlčete omrežni vtič.

Dirkalna steza: Površino voznih pasov in kolesnic obrišite z vlažno krpo, tako da na njih ni več prahu. Pri čiščenju ne uporabljajte topil ali kemikalij.

Ko steze ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu, kjer ni prahu, najbolje v originalni embalaži.

Preverjanje vozil: Očistite mesta, kjer so ležaji osi in koles, pastorek, zobniki menjalnika in ležaji, ter jih namažite z mastjo, ki ne vsebuje smole ali kislin. Kot pripomoček lahko uporabite npr. čopič ali vatirano palčko. **Prosimo, da pri motnjah v delovanju preverite vodilni tulec glede stika.**

SK

Výmena vodiaceho trňa

Vodiaci trň vytiahnuť z rámu a nasunúť nový kompletný vodiaci trň.

Údržba a ošetrovanie

Ak sa budete o pretekársku dráhu náležite starať a udržiavať ju, bude fungovať bezchybne. Pred čistením koľajníc vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo siete.

Pretekárska dráha: Povrch vozovky a drážky udržiajte bez prachu pomocou vlhkej handričky. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadla ani chemikálie.

Ak dráhu nepoužívate, uschovajte ju na suchom mieste bez prachu, najlepšie v originálnom balení.

Kontrola autíčka: Odstráňte zachytené nečistoty na hriadeľoch a kolesách, vyčistite pastorek motora, hnacie ozubené kolesá a ložiská a namažte mazivom bez živice a kyselín. Ako pomôcku môžete použiť napr. štetec alebo vatovú tyčinku.

V prípade poruchy funkcie skontrolujte kontakt s vodiacim trňom.

AUTEC AG
toys and more

AUTEC AG · Daimlerstraße 61 · D 90441 Nürnberg